



L'INFORMATEUR

LA RESSOURCE D'AIDE AUX PERSONNES INCONTINENTES

- 2-4 Protection urinaire. Évolution. Comment choisir ce qui vous convient...
- 5 Rapport du président
- 6-7 Sortir l'incontinence de l'ombre
- 8 Célébration de la Semaine mondiale de la continence

Appel lancé aux femmes !

Peu de surprises avec les premiers résultats de notre sondage sur l'incontinence féminine

Bienvenue dans notre édition estivale de *L'informateur*. Dans ce numéro, nous mettons l'accent sur la Semaine mondiale de la continence, soit la troisième semaine de juin, ainsi que sur les produits absorbants et la façon la plus efficace de les utiliser.

Depuis notre dernier numéro, nous avons commencé à réunir des données pour notre sondage intitulé « Women's Understanding of Incontinence » (Les femmes et leur compréhension de l'incontinence). Bien que les données n'aient pas encore été organisées et que le rapport final ne doive être publié qu'à l'automne, les premiers résultats viennent étayer l'opinion largement répandue que l'incontinence urinaire chez les femmes est beaucoup plus fréquente que ce qui est généralement déclaré. Nous avons aussi appris, ce qui ne vous étonnera peut-être pas, que de nombreuses femmes ne comprennent pas le mot « incontinence ». On n'a pas non plus une idée précise du volume des fuites à partir duquel on parle d'incontinence urinaire (en fait, toute fuite urinaire est de l'incontinence et devrait être rapidement évaluée par un professionnel de la santé). Nous avons également découvert que beaucoup de gens ne sont pas

conscients des causes de l'incontinence urinaire chez les femmes – dont l'accouchement et le vieillissement.

Le rapport qui sera affiché sur le site Web de la Fondation d'aide aux personnes incontinentes (Canada) proposera une analyse approfondie de ces constatations ainsi que de nombreux autres éclaircissements sur la compréhension qu'ont les femmes de l'incontinence urinaire. Nous diffuserons un courriel pour annoncer la publication du rapport.

Nous cherchons aussi des personnes qui accepteraient de raconter leur histoire sur notre site Web (<http://www.canadiancontinence.ca/francais>), en tant que porte-parole de la Fondation d'aide aux personnes incontinentes (Canada). Si cela vous intéresse, veuillez m'envoyer un courriel à l'adresse jcahill@canadiancontinence.ca.

Nous vous souhaitons un excellent été.

Jacqueline Cahill
Directrice générale



Jacqueline Cahill

Protection urinaire. Évolution. Comment choisir le produit qui vous convient...



Nous sommes à l'aube de temps nouveaux. Un rapport récent publié par CBC News indiquait que, pour la première fois dans l'histoire canadienne, les personnes âgées comptent pour près d'un tiers de la population. Sur 32 millions de Canadiens, 4,3 millions de personnes sont âgées de 65 ans ou plus. Lors du recensement de 1996, un Canadien sur sept était une personne âgée. Il y a cinquante ans, il n'y en avait qu'environ un sur quatorze.

Plus de 1,5 million de Canadiens vivent avec l'incontinence et une personne sur cinq de ce groupe est une personne âgée.

Il est important de souligner que l'incontinence n'est pas un effet normal du vieillissement et qu'elle peut souvent être traitée. Les perceptions et les attitudes sont en voie de changer. Des affections qui étaient perçues comme taboues il y a à peine une dizaine d'années commencent à s'inscrire dans les conversations courantes, à mesure que la société se conscientise en matière de santé et que les groupes de soutien qui se consacrent à la continence créent un environnement propice aux options de traitement.

Qu'est-ce que l'IU ?

L'incontinence urinaire est une perte totale ou partielle de la maîtrise urinaire qui provoque des pertes urinaires involontaires. Il peut s'agir de quelques gouttes seulement ou de quantités plus considérables. Bon nombre de facteurs peuvent déclencher cet état, incluant la génétique, la grossesse, des blessures, des mala-

dies et des changements dégénératifs. Consulter un professionnel des soins de santé est sans aucun doute la première étape de la démarche visant à obtenir l'aide nécessaire pour résoudre ou améliorer votre situation personnelle. Les produits absorbants sont offerts en plusieurs styles variés pour aider à contenir l'urine de manière efficace.

En matière de protection, un produit plus grand n'est pas nécessairement meilleur...



La protection a beaucoup changé et les produits absorbants enrobants sont maintenant choses du passé. Grâce à des innovations modernes, le concept des produits absorbants les rend maintenant plus minces et profilés, pour maximiser la discrétion sans compromis au niveau de l'absorption. De nouvelles microbilles superabsorbantes encore plus évoluées emprisonnent efficacement l'humidité loin du corps dans un produit d'une discrétion jamais vue auparavant. Beaucoup de ces produits offrent aussi maintenant la maîtrise des odeurs. Ils procurent plus de confort et de sécurité en causant moins d'interférence dans la vie de tous les jours des utilisateurs.

La dignité, la discrétion et la capacité de garder au sec sont des éléments fondamentaux lors du développement de produits hautement absorbants. Les commentaires des utilisateurs sont primordiaux pour diriger l'évolution des produits à mesure que les chercheurs travaillent à l'amélioration de la qualité de vie.

Au chapitre des coûts :


















Les produits ne sont pas tous créés égaux. Il est possible qu'un produit moins dispendieux n'arrive pas à combler vos besoins ou qu'il doive être changé si souvent qu'il entravera vos activités quotidiennes et, finalement, vous coûtera plus cher.

En cas d'incontinence urinaire légère, considérez l'utilisation d'une serviette légère. Nul besoin d'investir plus d'argent dans un produit qui offre une protection dont vous n'avez pas réellement besoin. Si vous avez besoin d'une protection légère le jour et d'une protection plus importante la nuit, utilisez une serviette légère le jour et une serviette, culotte ou culotte protectrice plus absorbante la nuit.

Évitez de doubler les produits. Ce volume additionnel peut compromettre l'ajustement et le confort et entraîner des fuites.



Le tableau qui suit présente les grandes lignes de cas divers pour vous aider à trouver le produit qui convient le mieux à vos besoins spécifiques :

Description	Symptômes de l'incontinence urinaire	Produits à essayer
Incontinence d'effort	Vous remarquez que vous souffrez de pertes urinaires lorsque vous faites des choses très simples, comme éternuer, tousser ou participer à des activités physiques. Pertes de petites quantités d'urine.	 Serviettes légères  Protection masculine
Incontinence par impériosité ou vessie hyperactive	Vous avez une envie fréquente ou soudaine d'uriner et souffrez de fuites. Pertes urinaires de quantités modérées à importantes.	  Serviettes intermédiaires à supérieures  Culotte protectrice
Incontinence mixte	Combinaison des deux premiers cas mentionnés plus haut. Il est très courant de souffrir de plus d'un symptôme.	  Serviettes légères à supérieures   Culottes protectrices
Incontinence par regorgement	Vous souffrez de pertes spontanées ou continues. Sentiment de devoir uriner, même après l'avoir fait. Devoir uriner en petites quantités sur une base régulière.	  Serviettes légères à supérieures   Culottes protectrices
Incontinence fonctionnelle	Vous êtes physiquement incapable d'arriver à la toilette à temps. Il est possible que votre mobilité soit restreinte par un problème d'ordre physique.	  Serviettes intermédiaires à supérieures   Culottes protectrices

Les produits d'incontinence SONT PLUS qu'une taille unique.

Ils sont personnalisés et peuvent s'adapter à tous les cas. Les choses ont bien changé au cours des dix dernières années. Le choix n'est plus restreint. Il existe beaucoup de styles, de grandeurs et de niveaux d'absorption.

Ayez plus d'un produit dans votre garde-robe de protection



Vous prenez le temps à choisir vos vêtements; pourquoi ne pas prendre le temps de choisir votre protection urinaire ? En considérant les produits absorbants comme une partie intégrante de votre garde-robe, vous choisirez le bon produit pour chaque occasion. Certains produits sont même conçus pour hommes et pour femmes.

Avec un pareil choix, comment savoir quels produits conviennent le mieux à vos besoins ?

Si vous avez besoin d'aide :

- **Ligne 1-800 d'aide aux clients** pour répondre à leurs questions et les guider vers un lieu d'approvisionnement.
- **Site Internet** offrant des recommandations en matière de sélection de produit.
- **Échantillonnage gratuit** pour permettre d'essayer avant d'acheter.
- **Consultation en magasin.** La plupart des magasins de soins à domicile offrent des consultations en personne, si telle est votre préférence.
- **Outil de repérage de toilettes publiques TENA®.** Essayez ce nouvel outil pour trouver la toilette publique la plus près en tout temps : www.tena.ca.
- **Cliniques sur la continence.** Consultez votre calendrier local.

Ces services peuvent vous aider à cibler les produits absorbants qui conviennent pour votre situation personnelle unique.



Les produits doivent s'intégrer à votre style de vie. Vous pouvez choisir un produit différent en fonction des activités au programme. Si votre agenda est chargé ou si vous voyagez, vous voudrez sans doute un produit plus absorbant. À la maison, un produit léger suffira peut-être. Un choix éclairé vous procurera plus de confiance et de tranquillité d'esprit.

Quelques mots sur l'incontinence et sur la peau



L'exposition au résidu urinaire peut laisser une peau déjà délicate, sensible et irritée. Il est important de nettoyer et de protéger ces régions délicates en utilisant régulièrement des produits au pH équilibré pour prévenir l'irritation, l'inconfort et les odeurs.

Il existe une vaste gamme de produits de soins cutanés conçus pour nettoyer, hydrater et protéger la peau, en procurant une sensation de fraîcheur et de confort. Recherchez des produits sans rinçage, faciles à utiliser, au pH équilibré, qui offrent aussi des propriétés hydratantes. L'emballage devrait pouvoir se glisser dans un tiroir ou dans un sac lors des déplacements.

SCA Soins personnels est fière et forte de quelque 30 années passées à servir les besoins des Canadiens grâce à sa marque TENA®. Elle a pu aider des milliers de personnes à trouver les bons produits absorbants pour combler des besoins particuliers, partout au pays. Pour obtenir une consultation discrète et des échantillons de produits GRATUITS, appelez la **ligne de service à la clientèle TENA®, à 1-800-510-8023**. Vous pouvez aussi visiter notre **site Internet TENA® nouvellement mis à jour, à : www.tena.ca** pour obtenir des renseignements sur le choix de produits et des liens vers des organismes de soutien professionnel en matière de continence au sein de la communauté.

SCA est aussi fière d'apporter son appui à la Fondation d'aide aux personnes incontinentes (Canada) et à la Canadian Nurse Continence Advisors Association.

®TENA est une marque déposée de SCA - Produits d'hygiène, AB.

Rapport du président

Un long parcours pour réussir à maîtriser sa vessie

Ma mauvaise maîtrise de ma vessie est apparue alors que j'avais 14 ans, du fait des effets indésirables inattendus d'une opération chirurgicale. Un important saignement qui s'est produit après l'opération a endommagé quelque chose qui influe sur la maîtrise de la vessie et, depuis, je souffre de ce type de problème de plomberie que l'on appelle maintenant « incontinence par impériosité ».

Il existe plusieurs remèdes possibles à l'incontinence par impériosité :

- Divers médicaments ont été mis au point et approuvés pour traiter le problème. Des rapports affirment que ces médicaments aident beaucoup de gens. Sur les indications de mon urologue, j'ai essayé tous les médicaments que l'on trouve actuellement sur le marché, mais ils n'ont eu qu'un effet minime sur mon problème d'incontinence.
- Les exercices de Kegel sont une autre approche. Ils visent à entraîner les muscles pelviens à retenir quand un besoin impérieux d'uriner se manifeste à un moment inopportun ou dans un lieu inapproprié. Je fais des exercices de Kegel depuis plus de 50 ans et ils me permettent effectivement de prolonger ma capacité à me retenir, mais jusqu'à un certain point seulement. En général, si j'arrive à atteindre des toilettes en deux ou trois minutes, tout va bien.
- La gestion de l'apport de liquides peut également aider. Il est important de boire suffisamment pour éviter la déshydratation. Cependant, si vous savez que vous allez vous retrouver hors de votre domicile, il serait préférable d'éviter de boire quoi que ce soit avant de sortir. Le principe consiste à ne boire que lorsque vous savez qu'il y a des toilettes à proximité, mais pas avant de sortir ni quand vous risquez de ne pas avoir accès à des toilettes ou d'avoir du mal à en trouver.
- On peut également essayer de rééduquer sa vessie. Cela consiste – à des moments où l'on sait qu'il y a des toilettes à proximité – à boire suffisamment de liquides pour être sûr que l'on va avoir envie d'uriner. Quand l'envie se manifeste, essayez d'attendre avant d'utiliser les toilettes. L'objectif est d'augmenter progressivement, sur plusieurs semaines ou plusieurs mois, le temps pendant lequel vous êtes capable de vous retenir. J'ai obtenu un succès limité avec cette méthode. Quand je suis chez moi et que je sais que je peux me précipiter aux toilettes au besoin, je parviens parfois à me retenir un bon bout de temps. Mais si je ne suis pas à la maison et que je sais

« En cherchant bien, vous devriez pouvoir trouver un produit qui vous permettra de faire tout ce que vous voulez où que vous soyez sans avoir à vous inquiéter de subir un accident visible. »



Thomas Alloway

qu'il me faudra 5 à 10 minutes pour trouver des toilettes, ma nervosité à l'idée d'avoir un accident peut réduire à zéro ma capacité à me retenir.

Si vous adoptez une méthode consistant à combiner les exercices de Kegel, la gestion de l'apport de liquides et la rééducation de la vessie, vous finirez par vous rendre compte que toute votre vie tourne autour de la gestion de votre vessie mal contrôlée. Ce genre de méthode est souvent recommandé aux personnes qui vivent avec l'incontinence et il semble que certaines d'entre elles soient prêtes à la suivre à long terme. Quant à moi, j'estime qu'il y a des choses plus intéressantes et plus importantes à faire dans la vie que de consacrer tout ce temps à gérer ma vessie.

Heureusement, le port de produits absorbants, dont il est question ailleurs dans ce bulletin, peut vous libérer de la tyrannie d'une vessie qui exige plus de temps et d'efforts que ce que vous êtes prêt à consacrer à la gestion de votre plomberie qui fuit. Actuellement, une vaste gamme de produits absorbants est proposée par diverses compagnies. En cherchant bien, vous devriez pouvoir trouver un produit qui vous permettra de faire tout ce que vous voulez où que vous soyez sans avoir à vous inquiéter de subir un accident visible.

Vous trouverez sur Internet des ressources qui vous permettront d'obtenir le soutien de personnes qui sont dans la même situation que vous. Par exemple, les deux groupes suivants que l'on trouve sur Yahoo s'adressent à des personnes souffrant d'incontinence : health.groups.yahoo.com/group/AdultIncon et health.groups.yahoo.com/group/Incont (en anglais seulement). De plus, le fabricant de produits absorbants de la marque Depend propose un site Web où l'on trouve des groupes de discussion bien dirigés pour hommes et pour femmes (fr.ca.depend.com). Tena (<http://www.tena.ca/french>) propose également un site Web avec beaucoup d'information sur les produits que fabrique cette compagnie.

Dr Thomas Alloway, Ph. D.
Président de la FAVI

Sortir l'incontinence de l'ombre

Il est très difficile d'ignorer une maladie comme le cancer. Les campagnes de sensibilisation crient sur tous les toits comment le prévenir ou comment le reconnaître à un stade précoce, et beaucoup de financement est affecté à la recherche sur les facteurs de risque, à la prévention et à l'amélioration des traitements. D'autres maladies ne sont pas sous le feu des projecteurs et on n'en parle qu'en termes voilés, mais elles n'en sont pas moins importantes et on doit aussi les combattre. L'incontinence, par exemple, ne met pas nécessairement la vie en danger, mais c'est assurément un problème de santé qui perturbe grandement la vie physiquement, psychologiquement et financièrement.

La dimension du problème

L'incontinence est un problème chronique qui affecte 3,3 millions de Canadiens, estime-t-on, un chiffre qui risque cependant d'être beaucoup plus élevé puisqu'il ne s'appuie que sur les cas déclarés. Malheureusement, l'incontinence est un problème très répandu qui est souvent sous-déclaré parce qu'on le comprend mal et à cause de la honte et de la gêne qu'éprouvent les personnes qui en sont victimes.

L'incontinence peut être urinaire ou fécale, bien que certaines personnes souffrent des deux, ce qu'on appelle la « double incontinence ». On définit l'incontinence urinaire comme une fuite involontaire d'urine. L'incontinence fécale est la perte involontaire de selles liquides ou solides, ce qui entraîne des inconvénients sur les plans hygiénique et social. Une étude a montré que, en fonction de divers facteurs de risque, l'incontinence urinaire peut être passagère chez jusqu'à un tiers des personnes âgées vivant dans la communauté et chez jusqu'à 50 % des personnes hospitalisées. La prévalence de l'incontinence fécale chez les personnes vivant dans la communauté est de 5 % en moyenne et elle peut s'élever à 50 % parmi les personnes âgées vivant en centre d'hébergement et de soins de longue durée.

Chez les femmes, l'accouchement, l'hystérectomie et la ménopause peuvent contribuer à l'incontinence urinaire; les hommes atteints du cancer de la prostate qui ont subi une prostatectomie peuvent aussi devenir incontinents urinaires. Quant à l'incontinence fécale, elle peut résulter d'un accouchement difficile par voie vaginale, d'une opération chirurgicale au niveau de l'anus ou du rectum, du vieillissement, de la constipation chronique et de maladies du système nerveux telles que l'accident vasculaire cérébral, la sclérose en plaques et le diabète. L'incontinence fécale est plus fréquente chez les femmes, particulièrement après la ménopause – dans un rapport de huit femmes pour un homme.

Le coût élevé d'une souffrance silencieuse

L'incontinence est non seulement inconfortable, gênante ou dérangeante, elle coûte également cher. Une personne incontinente dépensera 1 500 \$ par an en produits absorbants, lavages supplémentaires et nettoyage à sec, en papier hygiénique et en essuie-tout, en soins à domicile et en médicaments non couverts par les régimes d'assurance maladie. Le sondage CUBS (Canadian Urinary Bladder Survey) de 2003 a montré que 21,8 % des 18 ans et plus présentent un problème de vessie, ce qui coûte 1,5 milliard \$ par an aux Canadiens.

Le coût pour les employeurs et pour le système de santé est également important, voire ahurissant. À cause de l'incontinence, les employeurs ont perdu quelque neuf millions de journées de travail et subi plus de 1 milliard \$ de pertes de

revenus. Qui plus est, du fait du vieillissement de la population, l'incontinence va devenir un problème de plus en plus fréquent, mais largement négligé. En fermant les yeux sur ce problème, le coût pour le système de santé sera beaucoup plus élevé. Il faut savoir que l'incontinence est la principale cause du placement en hébergement des personnes âgées. Indirectement, cela peut aussi accroître les risques de chutes pour les personnes âgées dans les cas où des mictions fréquentes ou une incontinence par impériosité les obligent à aller aux toilettes au milieu de la nuit. Le placement en hébergement lui-même peut aussi mener à l'incontinence : de nombreuses personnes âgées deviennent incontinentes au cours de la première année de leur séjour en établissement de santé.

Un problème méconnu et sous-déclaré

L'incontinence n'est pas déclarée autant qu'elle devrait l'être à cause de la stigmatisation et du manque de connaissances auxquels elle est associée. Les patients sont trop gênés pour en parler et les médecins ont une connaissance limitée du problème et des possibilités de traitement existantes. Un récent sondage mené auprès de médecins de famille a révélé que près de la moitié des sondés (46,0 %) disent ne pas avoir une compréhension claire de l'incontinence urinaire, tandis que seulement un peu plus d'un tiers (35,0 %) des répondants se disent très à l'aise pour aborder ce problème de santé. De plus, selon la façon dont sont conçus les sondages et dont les questions sont posées (p. ex., « vous arrive-t-il d'avoir des fuites ? » par rapport à « souffrez-vous d'incontinence ? »), les données peuvent être biaisées, menant à une sous-estimation du problème.

Plus de financement est nécessaire dès maintenant

L'insuffisance de financement pour les traitements et les produits est un énorme obstacle à la prise en charge de l'incontinence, qui laisse les personnes atteintes à court d'argent et sans accès aux traitements plus récents et plus efficaces. La plupart des médicaments pour traiter la vessie hyperactive inclus sur les listes provinciales sont anciens et certains utilisateurs se plaignent de leurs effets secondaires. En général, peu de traitements sont couverts par les régimes d'assurance maladie publics ou privés, et beaucoup de nouveaux médicaments contre l'incontinence urinaire ne figurent pas sur les listes provinciales, si bien que les utilisateurs doivent entièrement les payer de leur poche. Les fournitures pour l'incontinence ne sont pas couvertes non plus par les régimes d'assurance maladie provinciaux ni par la plupart des régimes privés.

Résultat ? Le coût des produits pour l'incontinence peut être prohibitif pour beaucoup de gens, particulièrement pour ceux qui ont un revenu limité et fixe, comme c'est le cas pour beaucoup de personnes âgées. La prévalence de l'incontinence augmentant avec l'âge, ces personnes âgées ne peuvent pas profiter de traitements efficaces du fait de leur incapacité de les payer de leur poche.

Pousser les responsables politiques à agir

Tous ces aspects soulignent le besoin urgent de mieux défendre la cause des personnes incontinentes, à savoir en sensibilisant la population au problème et en brisant le tabou de l'incontinence afin de favoriser une discussion ouverte et productive, et en éduquant les professionnels de la santé dès la faculté de médecine. Il faut aussi agir afin d'inciter les personnes souffrant d'incontinence à chercher

« Il est plus difficile de se faire traiter que cela ne devrait l'être et des personnes qui révèlent leur état et qui cherchent une aide médicale se trouvent aux prises avec de longs temps d'attente. »



de l'aide au lieu d'endurer leur problème en silence, et faire pression auprès du gouvernement pour qu'il accorde plus de financement et qu'il modifie les politiques pour permettre aux incontinents d'obtenir les soins dont ils ont besoin.

Éduquer le public et les professionnels :

Le fait de sensibiliser la population au sujet de l'incontinence permettrait de supprimer la stigmatisation qui est associée à un problème très personnel embarrassant. Tout comme on a commencé à parler ouvertement du cancer colorectal et du dysfonctionnement érectile, il devrait être possible de faire sortir l'incontinence de l'ombre afin de pouvoir s'attaquer adéquatement à ce problème. Une partie de l'effort éducatif consisterait à informer les gens sur les choix de traitement et les produits qui sont à leur disposition, ainsi qu'à expliquer la couverture par les régimes d'assurance maladie. Une information de qualité associée à un contenu spécifiquement canadien rédigé dans un langage clair s'adressant au grand public serait utile.

Inclure l'incontinence dans la Stratégie de réduction des temps d'attente :

Il est plus difficile de se faire traiter que cela ne devrait l'être et des personnes qui révèlent leur état et qui cherchent une aide médicale se trouvent aux prises avec de très longs temps d'attente. Par exemple, quelqu'un chez qui on a identifié une incontinence urinaire à l'effort peut attendre de six à neuf mois avant de consulter un spécialiste, puis quatre à six mois de plus pour recevoir un traitement approprié et même jusqu'à deux ans pour se faire opérer le cas échéant. La Fondation d'aide aux personnes incontinentes (Canada) insiste vivement auprès des responsables politiques pour qu'ils incluent l'incontinence

urinaire, et en particulier l'incontinence urinaire à l'effort, dans la Stratégie nationale de réduction des temps d'attente. Ce plan décennal mis sur pied par le gouvernement fédéral vise à réduire stratégiquement les temps d'attente pour accéder à des soins pour le cancer et les maladies cardiaques, à l'imagerie diagnostique, aux remplacements d'articulations et aux services de restauration de la vue.

Accroître le financement gouvernemental :

La Fondation d'aide aux personnes incontinentes (Canada) demande au gouvernement d'augmenter les financements dans divers domaines, entre autres pour proposer des procédures chirurgicales plus économiques, donner le même accès aux traitements dans tout le pays, créer des cliniques d'incontinence communautaires et financer des efforts en matière d'éducation du public et des professionnels de la santé. La Fondation d'aide aux personnes incontinentes (Canada) aimerait également que tous les médicaments (anciens et nouveaux) soient ajoutés sur les listes provinciales; que l'on finance les achats de produits absorbants pour les personnes à revenu fixe et les achats de cathéters pour les personnes vivant dans la communauté; et que l'on augmente le montant quotidien affecté aux produits absorbants dans les établissements de soins de longue durée.

L'incontinence est un problème très courant qui affecte de nombreux Canadiens, mais leur qualité de vie ne devrait cependant pas en pâtir pour cause de négligence. Les personnes qui en sont victimes n'ont pas à accepter leur état sans rien faire, car de nombreuses solutions sont en fait à leur disposition. Divers produits et traitements, de même qu'un grand nombre de techniques de prise en charge, peuvent en effet grandement faciliter la vie des personnes incontinentes.

Célébration de la Semaine mondiale de la continence

Eduquer et sensibiliser les populations partout dans le monde



Dans le monde, des millions de gens souffrent d'incontinence urinaire. Malheureusement, la plupart continueront à souffrir en silence du fait du tabou qui est associé à ce problème de santé. L'incontinence urinaire reste largement sous-déclarée, sous-diagnostiquée et sous-traitée. En améliorant partout dans le monde la prise de conscience de ce trouble courant, on aidera à « faire sortir l'incontinence urinaire du cabinet de toilette ». L'année 2011 marque la troisième Semaine mondiale de la continence de la Société internationale de la continence. Célébrée depuis 2009, elle se déroulera au cours de la troisième semaine de juin (du 20 au 26 juin 2011).

Dans de nombreuses parties du monde – particulièrement dans les pays du tiers monde –, on continue à essayer de briser le tabou associé à l'incontinence urinaire et fécale. Le Comité de promotion de la continence s'efforce de faire tomber cette barrière de silence. L'objectif de la Semaine mondiale de la continence est de « sensibiliser les populations aux problèmes d'élimination urinaire et intestinale, et d'améliorer partout dans le monde la vie des personnes qui souffrent d'incontinence en attirant l'attention du grand public et de la communauté médicale mondiale sur leur situation ». Chaque année, le Comité de promotion de la continence discute de façons d'accroître la viabilité et la visibilité de la Semaine mondiale de la continence. Il soutient les groupes de défense des patients et l'organisation d'événements, en particulier dans les pays les moins favorisés, et ce, partout dans le monde.

La Semaine mondiale de la continence ne vise pas à supplanter les campagnes de sensibilisation locales ou nationales existant dans chaque pays, mais à les compléter en accroissant la sensibilisation à l'échelle internationale. Le Canada célèbre son Mois de l'incontinence en novembre depuis de nombreuses années et cela n'est pas près de changer. De nombreuses initiatives ont été prises au Canada aux niveaux local et national pour célébrer la Semaine mondiale de la continence de 2010, entre autres par les infirmières-conseils en incontinence qui ont organisé partout dans le pays des événements sous forme de présentations à des groupes de personnes âgées, de tribunes publiques, de kiosques dans les pharmacies et même de défilés de mode.

On espère que la Semaine mondiale de la continence bénéficiera d'une couverture médiatique et qu'elle aidera les pays les moins favorisés à promouvoir et à coordonner des activités rela-

tives à la continence. La Société internationale de la continence et le Comité de promotion de la continence aident à fournir conseils et coordination lors de cet événement. Des ressources sous la forme de documentation publicitaire et de liens vers le site Web de la Société sont également à disposition, de même que des affiches pour annoncer la Semaine mondiale de la continence.

En dehors du Canada, des activités ont été organisées aux États-Unis, au Japon, à Singapour, en Pologne, en Australie, en Allemagne, en Italie et en Égypte – parmi d'autres pays participants – au cours des dernières années. La Chine a tenu sa première Semaine mondiale de la continence en 2010 et l'événement comprenait une conférence de presse à laquelle 30 membres des médias ont participé, dont CCTV (la Télévision centrale de Chine), le principal réseau de télévision publique chinois.

Tandis que nous nous efforçons de sensibiliser les populations à ce tabou médical, nous avons besoin de travailler tous ensemble dans l'unité pour aider les gens, partout dans le monde, à comprendre que l'incontinence urinaire est un problème médical qu'il est possible d'évaluer, de prendre en charge, de traiter et, très souvent, de guérir.

Événements associés à la Semaine mondiale de la continence

Ontario :

- 21 juin, 1000-1400, kiosque d'information de la Senior's Health and Information Fair au Dundas Lions Memorial Community Centre, 10 Market Street, Dundas (Ontario)
- 22 juin, 1400-1600, kiosque d'information de la Successful Aging Open House, St. Peter's Hospital, 88 Maplewood Avenue, Hamilton (ontario)
- 25 juin, 1000-1400, kiosque d'information de la Health Fair du West Park Health Centre, 103 Pelham Road, St. Catharines (Ontario)

Ces événements ont lieu en anglais seulement

Saint John :

Célébration de la semaine mondiale de la continence, « Pour une vessie en santé », du 21 au 23 juin, de 9 h à 15 h Installation et infirmières-conseil en incontinence pour faire des évaluations individuelles et de l'éducation. Ouvert à tous. Hôpital Saint-Joseph, 130, Bayard Drive, Saint John (NB)

Winnipeg :

World Continence Week Event, mercredi 22 juin à 14 h. Installation présentée à l'intention du personnel et des visiteurs tout au long de la semaine. Riverview Health Centre – Thomas Sill Auditorium, Winnipeg (Manitoba).

Merci à nos commanditaires

La Fondation d'aide aux personnes incontinentes est reconnaissante aux organismes suivants pour le soutien qu'il lui ont apporté :



Coloplast

Purdue